

Editor y Redactor Jefe,
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA 3ª
APARTADO CORREO Nº 316

EL TIEMPO

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones:
EDICION DIARIA
EXCEPTO LOS LUNES
Un mes..... ₡ 1-00
Tres meses..... 3-00
Seis meses..... 6-00
Un año..... 10-00
Número suelto... 0-05

Artículos y comunicados,
precios convencionales.

Año I SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN, (COSTA RICA) JUEVES 29 DE JUNIO DE 1911.

SOLO 5 céntimos EL NÚMERO Nº 177

The Effervescent Water Co.

FABRICA DE AGUAS CASEOSAS

DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la

Cervecería LA VICTORIA Hielo THE NATIONAL ICE FACTORY LIMÓN

DR. Fernando Vázquez

Médico y Cirujano

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales. Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños. Oficina: en el local que ocupa el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS
Esta Fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:
CERVEZAS: Negra, "Estrella" Lager Bier, doble y sencilla, blanca y negra.
REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.
Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad.

Gran Fábrica de Café Molido

Se atienden pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad. Para pormenores: dirigirse a su propietario.

ANTONIO ESCALANTE
Calle 1a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

La Mascotta

R. Cañas y C^{ia} R. E. Smyth y C^{ia}
San José Limón

Próximamente se abrirá este establecimiento con un surtido de PRIMER ORDEN

MADERAS de pinotea á ciento treinta colones en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —
Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABLILLAS para cielos de varias clases, para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

Táller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y fundición.
Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.
Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una polea de 23 pulgadas de diámetro 6 de cara y 2 de hoyo.
Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentación para balcones y portadas.
ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO
Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 32 pulgadas ancho y 24 alto
Limón

"The Costa Rica Soda Water Co." Fábrica de Aguas Gaseosas — Limón

UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL HIELO DE "LA FLORIDA"
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.
En la Costa Rica Soda Water Co.

Compañía Nacional de Seguros Capital 630,000 colones

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.
FABIAN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES
O. F. ROHRMOSER — ANDRÉS VENEGAS

F. WISS, Gerente

AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑÍA

La Veloce

Navigazione Italiana á Vapore *** Línea de Génova á Puerto Limón
El vapor «Citta di Milano»

Salida de Génova el día 19 de Junio para Marsella, Barcelona, Tenerife, Trinidad, La Guayra, Curazao, Sabánilla y Limón. Llegará á Limón el 30 del mismo mes, y sale el mismo día ó el 19 de Julio para Colón, Cartagena, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, (tocando en Ponce, si así lo exige el tráfico), Tenerife, Barcelona y Génova.

PRECIOS DE PASAJE A GÉNOVA

Primera clase ₡ 700
Segunda clase 550
Tercera clase 300
Los vapores de esta línea hacen la travesía de Colón á Génova en 20 días y á Barcelona en 19, (la línea más rápida para España, sin trasbordo), ofrecen á los pasajeros las mayores comodidades para hacer el viaje á Europa.
Esmerado buen trato, excelente mesa, luz eléctrica, camareras para familias y camarotes de lujo. A las familias que tomen cuatro pasajes enteros para Europa en la primera y segunda clase, se les concede una rebaja de 15 por ciento.
Vino tinto, blanco y hielo, en abundancia.
Los pasajes de ida y vuelta para Europa, en primera y segunda clase, tendrán un descuento de 25 p. 100 y serán válidos por un año, y los de 3ª clase tendrán un descuento de 20.
Niños: en la 1ª y 2ª hasta 3 años no cumplidos, uno por familia, gratis. De 3 años hasta 8 no cumplidos, un cuarto de pasaje. De 8 hasta 12 no cumplidos, medio pasaje. De 12 en adelante, un pasaje entero.
Se recibe carga para Génova, Barcelona, Marsella, Trieste y demás puertos del Mediterráneo. Otros informes darán en San José SASSO & PIRIE, Agentes. En Limón, FELIPE J. ALVARADO & C^{ia}, Sub-agentes. Limón, Junio 29 de 1911.

AVISO AL PUBLICO

* Salomón Esna *

ha trasladado su establecimiento á la casa que sigue al almacén de la Lamin, donde continuará atendiendo á su numerosa clientela.—Limón, S. — 30 y

San José STORE
SALOMON ESNA. LIMON

Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas inglesas. Todos los meses se renueva el surtido.

Diez y seis cigarrillos excelentes por DIEZ céntavos; sólo «La Nacional» ha hecho ese milagro en Costa Rica

Fumen Uds. cigarrillos de «La Nacional» los mejores y más baratos.

Aviso

Pongo en conocimiento de mis clientes y público en general, que he trasladado mi taller de Sastrefia contiguo á las oficinas del Inquilinato de los señores Vivas y Granados. Se atiende toda clase de trabajos.—Especialidad, en obras militares. —Junio 9. —30 y
JORGE J. PASTOR.

Cabrera & Peña Hnos.

«LA CONVENIENCIA»

TIENDA DE NOVEDADES

Especialidad en calzado americano y del país.—Sombreros de paja Italianos, y de fieltro «STEPSON» y de «VON-GALL», corbatas, paraguas y tirantes finos, gorritas finas de seda para niños e ininidad de artículos de primera necesidad.
Precios: enteramente bajos.
Invitamos al público á que visite el establecimiento. Local que ocupó «THE WHITE STORE» —Limón, Costa Rica.—Pte.

—Papel en blanco para periódicos, é impreso para envolver, se vende en la Administración de «El Tiempo.»

J. Jorge Fonseca

Abogado y Notario Público

Oficina: frente al Juzgado
Habitación: calle 4ª, casas nuevas del señor Maduro

Leche Condensada
MONT BLANC
W. Steinvorth & Hno. LIMON
Unicos Agentes



«LA ALHAMBRA»

* Pages Co. *

Cognac Briand, cigarrillos elegantes, Susini, cemento de las más acreditadas marcas

SURTIDO RENOVADO EN
ABARROTES. GÉNEROS Y LICORES

Maduro & Sons

Limón G. R. Apartado 144 Opuesto al mercado
CAMBIO DE MONEDAS, giros y cheques sobre Londres, Nueva York, Jamaica y Panamá.

Pagamos los mejores precios para productos: Hule, Cacao, etc., etc.

Waterman's Ideal Fountain Pen



Plumas de Fuente Ideal DE Waterman

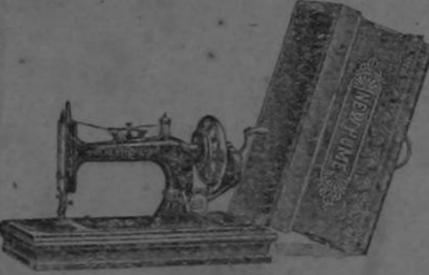
Unicos agents en Costa Rica para el «Anheuser Busch Brewing Association», fabricante de las afamadas marcas de cerveza «Budweiser», Anheuser Busch Representante del «Jamaica Life Assurance Society, Seguros de Vida».—Condiciones inmejorables.
Agentes para la Línea de Vapores «Fredk. Leyland C^o Ltd».
Salidas de regulares de Inglaterra mensualente.

MADURO & SONS

LIMÓN.—C. R.

(Apartado 144)
(OPUESTO AL MERCADO)

Surtido completo de Baules, Maletas, Camas de hierro, Muebles, Venta de máquinas de coser NEW HOME. Todos precios.



VICTOR

Victor

Depósito

Fonógrafos

«Victor»

la afamada máquina parlante — Distintos tamaños y precios.

Victor

VICTOR



Gran Sastrefia y Camisería
«Londres y París»
M. Sucursales
Abierta al público desde hoy con un buen surtido de vestimentas inglesas y francesas

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (G. A.)

La Redacción responde por los artículos de los colaboradores, reporters, corresponsales ó remitidistas. No se devuelven originales, publíquense ó no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rechazar originales.

NOTAS

editoriales

Los empréstitos.—La telegrafía sin hilos y el riego de los cafetales

Según las noticias de San José el contrato de empréstito francés y la propuesta americana serán sometidos al conocimiento del Congreso, que es lo que el país reclama.

Comparando uno con otro, el Congreso Nacional decidirá cuál es el que más conviene, no sólo bajo el punto de vista económico sino también bajo el punto de vista internacional.

El Ejecutivo merece plácemes por esa resolución, que pondrá punto final á las habillitas, y á lo que no son habillitas, del público.

En cuanto á los señores Diputados, les recomendamos lean una conferencia dada el 17 del actual por el ciudadano neoyorkino Edwin C. Getsinger en la Sociedad Educativa P. R. S. Americana, acerca del empréstito que los banqueros americanos tratan de colocar en Persia.

La síntesis del discurso de Getsinger es la siguiente:

«Dejad que el dinero americano ponga una vez el pié en Persia, y Persia será gobernada desde New York, como el Gobierno de Washington es dirigido desde Wall Street. Así, Persia, cuidado! Si aceptáis esa clase de dinero, vuestro Parlamento se llenará muy pronto de sirvientes de Wall Street, como las Cámaras del Congreso americano se han llenado con ellos durante los últimos veinte años.»

El pueblo de Costa Rica no tolerará que á su Congreso le ocurra algo parecido.

El Departamento de Marina de los Estados Unidos ha empezado á montar una estación inalámbrica de alto poder en Arlington, Va. Su radio de alcance será de 3.000 millas.

Dentro de tres meses caducará el contrato celebrado con el señor Edmond John Rees para la instalación de un cable directo entre uno de nuestros puertos y Colón; como ni la Secretaría de Gobernación que hizo el contrato, ni el Congreso que lo aprobó, exigieron garantía alguna al contratista, hemos perdido un año sin ningún provecho. Las circunstancias que entonces aconsejaban adquirir un medio propio y expedito para nuestras comunicaciones con el mundo, no han desaparecido, antes por el contrario, son hoy más perentorias.

¿No podría utilizarse la aerografía para esa comunicación?

El servicio de información cablegráfica en Costa Rica es caro y ridículo. Jamaica tiene un servicio de información espléndido, y no creemos que una instalación aerográfica que nos permitiera recibir mensajes de aquella isla, fuera empresa superior á las fuerzas de Costa Rica.

Esto no es más que una simple impresión; pero en el Ejecutivo figuran hombres como el señor Jiménez Núñez, competentes para hacer un estudio serio del asunto.

Y ya que del señor Jiménez Núñez hablamos, nos permitiremos transcribirle la opinión de un agricultor costarricense acerca de sus estudios sobre riegos.

El señor Jiménez Núñez, nos decía, ha probado una verdad que de puro vieja tenemos todos olvidada; la conveniencia de regar.

Lo que no nos ha dicho es de

La Nacional
Fabrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frias
 Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias
Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio.
 La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete.
 Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

dónde sacaremos la primera materia, el agua. En la generalidad de los casos, y cuando la hay en la vecindad de nuestros predios, corre por quebradas profundas y para subirla á los cafetales se necesitan obras hidráulicas al alcance de muy pocos agricultores.

¿Cómo solucionar el problema? El Gobierno de Panamá adquirió tres ó cuatro máquinas de abrir pozos, que han rendido buenos servicios y que envía á las localidades que necesitan, ya agua potable, ya riego.

El costo de esas máquinas es relativamente muy pequeño. ¿Podría ser práctico aquí el sistema?

Quizás sí; por de pronto, serían utilísimas para dotar de agua á poblaciones que de ella carecen, y enseñaría á los pueblos que no es necesario gastar millones de colones que no tienen, para obtener agua; podrían arrendarse á los hacendados que lo soliciten; podría darse á los agricultores una lección objetiva, verdaderamente eficaz.

Las ciudades primeras en lo bueno y en lo malo

Entresacándolos del notable «Anuario Estadístico de la ciudad de Barcelona» correspondiente al año 1908, que es séptimo de su publicación, vamos á dar algunos datos que determinan la primacía de las ciudades del mundo y de las capitales de España en aquello que favorece ó desdora á los pueblos.

Por la cifra de población en el mundo, ocupa el primer lugar Londres con 4.858.218 habitantes, y en España, Madrid, con 556.663.

La ciudad de la raza latina que vá á la cabeza por su población es París, que cuenta 2.735.165.

En la América latina tiene el número uno por su población Buenos Aires, que encierra 1.106.669 habitantes, teniendo la primacía en el mundo, entre las ciudades de habla castellana.

En punto á natalidad es la primera Essen, la ciudad prusiana que ha causado más muertes, por fabricarse en ella los cañones Krupp, que ofrece la proporción del 43 por 1.000, y en España, León, con el 40 por 1.000.

La ciudad extranjera número uno, por su mínima natalidad, es Washington, que arroja la proporción de 17'5 y en España, Lérida, con 15'37 por 1.000.

En el campo siniestro de la mortalidad tiene el número uno de la lotería negra entre las ciudades extranjeras, Cairo, con 38 por 1.000.

(El «Anuario Estadístico» no conoce á Puerto Limón donde batimos el record con 42,85 por mil)

En cambio, ofrece el atractivo número uno de la mínima mortalidad, en el extranjero, Basilea con 12, y en España, Santa Cruz de Tenerife, con 15,45.

Respecto á la nupcialidad, la ciudad que ofrece mayores probabilidades para que los solteros dejen de serlo, es, en el extranjero, Ginebra, que nos dá la proporción de 12,3 matrimonios cada año por cada 1.000 habitantes, y en España, Cáceres, con la de 9,57.

Donde menos se casa la gente, entre las grandes ciudades del mundo, es en San Luis de Potosí, 12,30 por 1.000, y Lugo, entre las capitales de España, 6,48 por 1.000.

Ostenta la triste superioridad de los hijos ilegítimos en el mundo Praga, con el 40,6 por cada 100 nacidos, y en España, Orense, con el 0,7. Constituyen el reverso, Palermo, que sólo arroja 2,49 por 100, y en España, Murcia, con 00,8.

En la mortalidad de niños menores de un año, que es cuando se agosta la población en flor, Moscú está en la sombría cima, viendo morir anualmente más de 35 niños por cada 100 de los nacidos el año anterior, y París está situado en el último lugar, no llegando á 9. Bien necesita esta gran capital defender así la vida de sus niños, en compensación de su escasa natalidad que afecta á toda la nación francesa.

En España, donde mueren menos niños de un año, es en Palma de Mallorca, y donde más, en Zamora.

Crónica

El Cuartel de Bomberos

¿Se podrá saber cuánto se ha gastado en ese aduesio?

Sin conocer la cifra á punto fijo se puede aventurar que con lo gastado se hubiera podido construir un galpón capaz, en un punto cualquiera que no fuese una plaza pública.

Está al llegar otra bomba y en el local actual no cabe; la especie de horca que han levantado allí, será sin duda muy útil, pero para la estética de una plaza pública es un mamarracho.

Hay que quitar todo eso de ahí y no botar más dinero en balde, que al fin en Limón no todos somos Gobernadores ó Pachás.

Los billetes de lotería

Sabemos que de Siquirres y de la mayor parte de la línea han devuelto casi todos los billetes del próximo sorteo de la lotería.

El Asilo Chapuí sufrirá con ello un gran quebranto, y eso por la terquedad inexplicable de algunos servidores del Estado, que se creen con derecho á hacer en todo y por todo su santa voluntad.

Lo que ahora ocurre, lo habíamos previsto y anunciado desde hace meses.

Respetables caballeros de Limón dirigieron hace días una súplica al señor Ministro del ramo pidiéndole mandara internar en el Chapuí á un jamaicano insano, David Hibbert, que es un peligro para la vecindad en que habita.

El señor Ministro no se dignó contestar, pero su silencio no ha quedado sin contestación; ahí tiene el boicoteo de la lotería, hecho por los jamaicanos, y hay que reconocerlo, hecho con justa razón.

El 4 de Julio en Limón

Se espera que para el 3 de Julio, fecha en que los americanos celebran habitualmente con un baile su fiesta nacional, estará habilitado el salón del Club Atlántida en el edificio del señor Lamicq.

En estos días circularán las invitaciones para la simpática fiesta americana.

El Centenario de Venezuela

Se ha comentado mucho en Venezuela el hecho de que ni los Estados Unidos ni Inglaterra hayan nombrado representantes para las fiestas del Centenario de la Independencia que empezarán en la primera semana de julio.

España, Colombia, Ecuador, Bolivia y Perú, enviarán Embajadores y la Argentina, Alemania, Brasil, México, Chile, Haití, Bélgica é Italia, misiones especiales.

Los americanos residentes en Venezuela, esperaban que su país estuviese representado por un Embajador y un acorazado.

El maestro Galdós operado

Don Benito Galdós, el maestro de los novelistas en lengua española, ha sido operado recientemente en Madrid de una catarata en el ojo izquierdo.

Juan Knorr Hijos
LECHE CONDENSADA
EAGLE CROWN

Operó el eminente oculista Dr. Márquez.

El estado del ilustre escritor era satisfactorio.

El Hombre — Banda

El Ejecutivo ha recargado las funciones de Capitán de Puerto en el señor Gobernador de Limón.

Nada más natural: ni en San José ni en Limón, ni en las islas adyacentes, hay quien reúna condiciones para el puesto, superiores á los que puede ostentar el señor Pardo.

Además, es ya Gobernador, primer Comandante de Bomberos y aspirante á Socio Honorario de todos los Clubs.

El famoso Tribunal calificador de Chinos, Turcos, Sirios, Bohemios, et ejusden furfuris, no que dará por eso sin quorum. En San José dictan leyes y en Limón nos paseamos en ellas. Desde que se promulgó la disposición del Ejecutivo ni una sola vez se ha reunido el Tribunal, porque aquí no nos ha dado la Rogeliana gana.

Limón ha recibido con aplauso el nuevo nombramiento y vería también con gusto que recargasen en el señor Gobernador las funciones de Administrador de Aduanas.

Por de pronto, el Municipio economizará la indecorosa subvención que se pagaba al señor Pardo; algo es algo; en segundo lugar, mientras más ocupado esté con los asuntos del Puerto, y si es posible con los de la Aduana, menos tiempo tendrá de botar en tonterías como la del famoso afirmado de arena, los fondos comunales.

En suma: que Limón agradecerá al Ejecutivo procure al señor Pardo muchos ingresos, pues como dice uno de los «Refranes de las viejas»:

«Bien canta Marta Cuando está farta.»

Aclaración

En nuestra edición del 27 digimos que se habían impuesto \$ 50 de multa á un carnicero llamado Jack, por haber recibido dos trompadas.

Ayer estuvo en nuestra redacción el señor Raul González, encargado del señor Saborío y nos manifestó que por haber reprendido á Jack que defraudaba los intereses del señor Saborío y los del público, le reprendió; que Jack le atacó primero con hacha y después con un cuchillo, causándole una ligera herida en la barba y que el encargado del Mercado se vió obligado á romper la puerta del tramo para desarmar á Jack y reducirlo á la impotencia. Que no se infligió á Jack ningún mal trato.

En obsequio á la verdad hacemos esta aclaración.

El «Luisianian»

Ayer ancló en puerto el «Luisianian» de la Leyland Line. Trajo doscientas cincuenta toneladas

de tubería para la Junta de Saneamiento de San José y doscientas cincuenta toneladas de carga general para el comercio.

Mejoras

La abundancia de anuncios nos permitirá dentro de breves días aumentar nuestro número con una hoja suplementaria, en la que procuraremos dar también interesante lectura.

Nuestro agradecimiento al público que tan generosamente corresponde á los esfuerzos de EL TIEMPO por servir sus verdaderos intereses.

La prensa nicaraguense y el Lic. don Manuel Castro Q.

La prensa nicaraguense ha dado en la manía de insultar á nuestro Ministro de Relaciones, caprichosa y groseramente.

Hace algunos años, el señor Castro se interesó en una causa política, muy simpática por cierto, pero que nada tenía que ver con Nicaragua ni sus asuntos interiores.

¿A qué, pues, tanta alharaca? ¿Creen acaso los *nicas* que los *ticos* no tienen el derecho de opinar?

El Ministro de Relaciones de Costa Rica no ha olvidado ni olvidará los deberes que le imponen su alto cargo; en lo que le atañe, es lo único que los nicaraguenses tienen derecho á pedir.

Las opiniones pretéritas, presentes y futuras de don Manuel Castro Q., son muy suyas, y oficialmente á nadie le interesan.

La labor de la chicharra

Dicen de San José que mañana ó pasado se presentarán al Congreso el contrato de empréstito francés y todas las propuestas de empréstito que se han recibido.

Para algo sirve la chicharra; sin su chillido persistente, es posible que el contrato francés hubiera ido al Congreso, pero es posible también que no hubiese ido.

Sucesos locales

Labor policial:

Detenidos: Federico Jonah, por haberle dado un fuerte golpe en la cabeza á la señora Luisa Jonah; adjunto certificado del médico; además, insultos y maltratamiento á la señora Hilda Thompson. Policía: Juan Bta. Chávez.

Teri, puesto en libertad bajo fianza. Cristóbal Coello, por oposición á la policía y tener una cuchilla abierta en la mano con mala intención. Policía Ignacio Bolaños.

Citados: Hilda Thompson, ofendida de Federico Jonah.

Para su juzgamiento remito á U. á Mabel Thompson, por haberle hurtado ocho piezas de ropa á la señora Santos Valenzuela, policía José María Zamora.

Antonio Sánchez por queja de la señora de don Alberto Monge Reyes que dice «cariños» detrás de un niño de ella para pegarle ó insultó á la señora de Monge Reyes, Inspector Hernández.

El vino de Alicante

España tiene fama por la excelencia de sus vinos y uno de los más renombrados por su color, fuerza y sabor, es el de Alicante. Mezclado con hielo es un refrescante, un tónico y un digestivo sin rival. Lo vende al por mayor y menor—JULIÁN PAGÁN, en Limón, mayo 21.—Pte.

A 20 centavos A 20 centavos
Leche de la Florida
 a 20 centavos botella
 vende la «Costa Rica Soda Water Co»
Garantizada, y siempre fresca

Davidson y C^o
 Antigua casa Bertheau
 Acabamos de recibir un gran sortido de Ferrería.